

We feel it!



Betriebsanleitung Operating Instructions



QR Code für
Video Bedienungsanleitung

QR Code for
Video Operating Instructions

<https://www.youtube.com/watch?v=LNFIXsAclac>

Betriebsanleitung Stabwaage STB150

Das vorliegende Handbuch enthält alle wichtigen Informationen zur Funktion und zum Betrieb der Stützlastwaage/Stabwaage STB150.

1.1 Wichtige Hinweise

Es ist darauf zu achten, dass der Einsatz der Stabwaage STB150 innerhalb der in diesem Handbuch aufgeführten Hinweise, technische Daten und Einsatzbedingungen erfolgt. Mögliche Störungen, Fehlmessungen, Einwirkungen auf, oder von anderen Geräten und Anlagen sowie mögliche Gefährdungen von Leben und Sachwerten können bei unsachgemäßer Behandlung oder falschem Einsatz nicht ausgeschlossen werden. Ebenso wird darauf hingewiesen, dass man auf die Stabwaage STB150 Druckkräfte bis 150 kg aufbringen kann: Es ist durch geeignete Sicherheitsmaßnahmen sicherzustellen, dass es nicht zu Körperverletzungen durch Einklemmen etc. kommt. Dem Betreiber der Stabwaage STB150 obliegt es, die einschlägigen Unfallverhütungsrichtlinien zu berücksichtigen.

1.2 Lieferumfang

1 Stabwaage STB 150
1 Bedienungsanleitung.

2. Funktionsbeschreibung/ Anwendung und Bedienung

Bei der Stabwaage STB150 handelt es sich um ein digitales Linearwägesystem. Sie wird eingesetzt zur Stützlastmessung bis 150kg bei einachsigen PKW Zughängern.

Operating instructions Digital Nose Weight Gauge STB150

This instruction manual contains all necessary information regarding the setup and operation of the STB 150 Digital Noseweight Gauge.

1.1 Important!

Use of the STB 150 Digital Noseweight Gauge should be in accordance with all guidelines, technical data and instructions. Potential malfunction, inaccuracy, impact on or from other devices and equipment as well as potential threat to life or property can result from the improper handling and use of the STB150 150 Digital Noseweight Gauge.

The STB150 Digital Noseweight Gauge is capable of withstanding a vertical load up to 150kg. Appropriate precautions must be taken to avoid personal injury or damage to property.

The operation of the STB150 is considered safe if the safety guidelines described in this manual are followed.

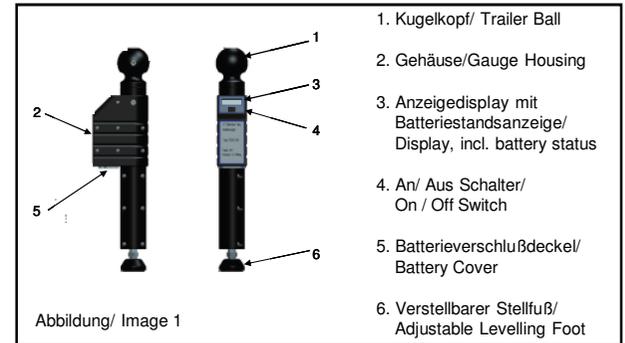
1.2 Packaging List

1 Digital Noseweight Gauge STB150
1 Instruction Manual

2. Usage/ Operating Instructions

The STB150 is a digital linear measurement device. It is designed to measure the vertical load onto the trailer hitch for single axle towing vehicles up to a maximum trailer nose weight of 150kg

2.1 Beschreibung/ Description



Abbildung/ Image 1

1. Kugelkopf/ Trailer Ball
2. Gehäuse/Gauge Housing
3. Anzeigedisplay mit Batteriestandsanzeige/ Display, incl. battery status
4. An/ Aus Schalter/ On / Off Switch
5. Batterieverschußdeckel/ Battery Cover
6. Verstellbarer Stellfuß/ Adjustable Levelling Foot

2.2 Anwendung und Bedienung/ Operating Instructions



Abbildung/ Image 2

Schritt 1:

Handbremse anziehen und Anhänger mit Unterlegkeile sichern. Stützrad herunterdrehen und vordere Stützen nach oben drehen. Der Anhänger darf nicht auf der Stütze stehen.

Step 1:

Apply towing vehicle handbrake and place chocks under wheels. Lower the trailer jockey wheel and fully wind up front steadies. The towing vehicle must not rest on the steadies.



Abbildung/ Image 3

Schritt 2:

Hintere Stütze ca. 2cm hochdrehen. (Bodenfreiheit muss während des Beladevorganges gewährleistet sein. Sicherheitshinweis: Nur ca. 2cm Bodenfreiheit bei der hinteren Stütze. Bei mehr Bodenfreiheit besteht die Gefahr des Kippens bzw. Hochschnappens des Anhängers.

Step 2:

Raise rear steadies approx. 2 cm (these must not be in contact with the ground during loading). Safety guideline: Do not raise the rear steadies more than 2 cm or your towing vehicle may tip.



Abbildung/ Image 4

Schritt 3:

Kugelpf (1) der Stabwaage STB150 in die Anhängerkupplung einsetzen. Kupplung einschnappen lassen. Jedoch nicht schließen (bzw. einspannen). Die Stabwaage STB150 ist hierdurch vom Herausfallen geschützt.

Hinweis: Bei Antischlingerkupplungen Kupplung nicht schließen. Da dadurch der Kugelpf fixiert wird und ein Ausrichten nicht mehr möglich ist und/ oder der Kugelpf beschädigt wird.

Step 3:

Place the trailer ball head (1) of the STB150 into the trailer hitch but do not clamp or lock the ball in place as this could lead to STB150 damage.

Please note: If the trailer has an anti-sway coupling do not close as this will fix the ball head in place, preventing adjustment and leading to potential damage of the ball head.



Abbildung/ Image 5

Schritt 4:

Stellfuß (6) so einstellen, dass die Anhängerkupplung waagrecht steht. Stabwaage einschalten (4). Stützrad heraufdrehen (ca. 2cm Bodenfreiheit) damit die Stabwaage sich nicht auf den Boden aufstellt. Achten Sie darauf, dass die Stabwaage senkrecht steht und auf die Höhe Ihrer Anhängerkupplung eingestellt ist. Dieses ist wichtig für die richtige Messung. Beladen Sie jetzt den Wohnanhänger. Die Stützlast kann jederzeit während des Beladens abgelesen werden.

Step 4:

Adjust the STB150 levelling foot (6) so that the trailer tow-bar is horizontal. Switch on the STB150 Digital Noseweight Gauge (4) then wind up the jockey wheel until the STB150 fully supports the trailer tow bar. You can now load your caravan / trailer. The nose weight can be read from the display continuously during loading.

2.3. Wechsel der Batterie

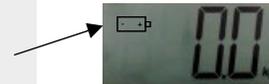
Bei Anzeige des niedrigen Batteriestandes (siehe Abbildung 6) muss die Batterie gewechselt werden. Bei niedrigem Batteriestand besteht die Gefahr von Fehlmessungen. Die Stabwaage STB150 darf bei niedrigem Batteriestand nicht verwendet werden. Öffnen Sie den Batterieverschlußdeckel (5) mit einem geeigneten Schraubenzieher. Entnehmen Sie die Batterie und ersetzen sie diese durch eine neue Batterie.

2.3 Changing batteries

When the low battery warning is appearing on the display (see image 6) the batteries must be replaced. The STB150 should not be used with low batteries as this might lead to measurement inaccuracy. Open the battery cover (5) with a screwdriver. Remove batteries and replace with new ones.

Anzeige niedriger Batteriestand. Anstatt des dargestellten Zeichens kann auch das Zeichen „lo“ dargestellt werden.

Low battery display. The symbol "lo" may also be displayed instead of the battery symbol here



Abbildung/ Image 6

2.4. Umweltweinflüsse

Das Display darf nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden. Es kann hierdurch zu Schäden und/oder Verdunkelungen des Displays kommen. (siehe auch Betriebstemperatur)

2.4. EnvironmentalSusceptibility

The LCD display should not be exposed to direct sunlight. Extended exposure to direct sunlight will eventually lead to damage and / or to a darkening of the display (see also technical data / Operational temperature).

2.5. Funktionsprüfung

Um evtl. Fehler durch falsche Lagerung und/ oder unsachgemäßen Verbrauch auszuschließen ist eine regelmäßige Überprüfung (mind. 1 Mal vor der ersten Nutzung im Jahr oder nach längeren Liegezeiten) der Messgenauigkeit notwendig.

2.5. Operational check

The device should be checked regularly (at least once a year prior to first usage, or after long periods of non-use) for potential errors in precision due to inappropriate storage or incorrect handling.

3. Kundendienst

3.1. Wartung

Die Stabwaage STB150 ist aus Sicht des Anwenders wartungsfrei. Eventuell anfallende Reparaturarbeiten dürfen nur im Herstellerwerk durchgeführt werden. Wenn die Stabwaage einen längeren Zeitraum (ab 1 Monat) nicht genutzt wird, ist die Batterie zu entfernen. Dieses dient als Vorbeugemaßnahme, da es bei Batterien zur Selbstentladung kommen kann.

3. Customer service

3.1 Maintenance

The Digital Noseweight Gauge STB150 requires no maintenance by the user. In the event of a fault the device must be returned to the manufacturer for repair. Remove batteries if the Digital Nose Weight Gauge is not in use for a longer period of time (> 1 month). This is a precaution measurement to prevent battery discharge.

3.2 Reinigung

Bitte verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die organische Lösungsmittel oder starke anorganische Bestandteile haben.

3.2 Cleaning

Please do not use cleaning materials which contain organic solvents or other strong anorganic ingredients.

3.3. Kundendienst

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter Telefon +49 08065 718

3.3 Customer service

If you have questions relating to the product please contact us: Tel.: +49 8065 718

3.4. Werksgarantie

ATSensoTec UG haftungsbeschränkt gibt eine Herstellergarantie für die Dauer von 6 Monaten nach der Auslieferung. Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden, fallen nicht in die Garantieverpflichtungen. Technische Daten können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Ebenso weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass für Folgeschäden jegliche Haftung ausgeschlossen ist.

3.4 Manufacturer's guarantee

ATSensoTec UG (limited liability) offers a manufacturer's guarantee of 6 months from the date of sale. Damage caused by incorrect or inappropriate handling of the device is excluded from the terms of guarantee. Technical data may be modified at any time and with no prior notice. We expressly deny liability for all property loss or consequential damage.

Technische Daten/ Technical data STB150

Gewicht/ Weight	560g
Länge/ Length	340mm to 430mm
Messbereich/ Range of measurement	5 kg - 150kg
Genauigkeit/ Precision	+/- 3%
Maximal Last/ Maximum load	150 kg
Display	Digital in increments of 0.5 kg
Stromversorgung/ Power supply	9V Battery (6LR61)
Betriebstemperatur/ Operational temperature	0°C to +50° C
Die Stützlastwaage ist nicht geeicht.	The nose weight gauge is not adjusted to the standard.

Hersteller/ Manufacturer:

AT SensoTec UG
haftungsbeschränkt (limited liability)
Eichenstrasse 6
D-83104 Tuntenhausen
Tel.: +49 8065 718
Fax: +49 8065 719-0
Email: info@atsensotec.de
www.atsensotec.de

Copyright: ATSensoTec UG - Tuntenhausen